

## TABLE OF CONTENTS

Chapter I. SCOPE AND RELEVANCE OF THE STUDY .....	1
1.1 Linguistic Theory and Second Language Acquisition .....	1
1.2 Second Language Learning Difficulty .....	6
1.3 Syntactic Comparison and the Construction of a Pedagogical Grammar of Restrictive Relatives .....	12
Chapter II. THE THEORETICAL FRAMEWORK: SENTENCE GRAMMAR, CORE GRAMMAR AND THE LOGIC OF MARKEDNESS .....	17
2.1 Sentence Grammar versus Discourse Grammar .....	17
2.2 Sentence Grammar .....	20
2.2.1 The Base Component .....	21
2.2.2 The Transformational Component .....	24
2.2.3 Rules of Semantic Interpretation .....	24
2.2.4 The Operation of Sentence Grammar .....	24
2.2.5 Discourse Grammar and Logical Form .....	25
2.3 Sentence Grammar, Core Grammar and the Theory of Markedness .....	26
2.4 Filters and Markedness .....	32
2.5 The Extended Standard Theory, Contrastive Analysis and Nonnative Grammars .....	34
Chapter III. ENGLISH AND SPANISH RESTRICTIVE RELATIVE CLAUSES .....	36
3.1 The Structure of Restrictive Relatives .....	36
3.1.1 Phrase Structure Rules .....	36
3.1.2 The Structure of COMP .....	38
3.1.3 Complementizer <i>that/que</i> .....	43
3.2 Wh-movement .....	45
3.2.1 Optional Deletion .....	46
3.2.2 Obligatory Deletion .....	47
3.2.3 Surface Structure Filters .....	47
3.3 Oblique/Nonoblique Relativization .....	51
3.3.1 Preposition Stranding .....	52
3.3.2 The Spanish Relative Pronoun <i>que</i> .....	54

3.3.3	Grammatical Relations and Grammatical Structure in Spanish Restrictive Relativization . . . . .	59
3.3.4	Case-coding versus Neutral Relativization . . . . .	68
3.3.5	Resumptive Pronouns . . . . .	71
3.4	Conclusion . . . . .	73
	Charts . . . . .	76
 <b>Chapter IV. MARKEDNESS AND PERMEABILITY IN A NONNATIVE GRAMMAR OF SPANISH RESTRICTIVE RELATIVES . . . . .</b>		 78
4.1	The Acquisition of a Nonnative Grammar: A new Approach to Contrastive Analysis . . . . .	78
4.2	Interlanguage System and Nonnative Grammars . . . . .	81
4.3	Permeability Revisited . . . . .	82
4.4	A Model for the Analysis of Restrictive Relatives in the Spanish Nonnative Grammar . . . . .	86
4.4.1	Lexical Items . . . . .	86
4.4.2	$\alpha$ -Movement: Neuter and Case-coding Strategies . . . . .	89
4.4.3	Resumptive Pronoun Strategy . . . . .	96
4.4.4	Hierarchy of Grammatical Relations and Oblique/ Nonoblique Dichotomy . . . . .	97
4.5	Conclusion . . . . .	97
	Charts . . . . .	100
 <b>Chapter V: METHODS OF DATA COLLECTION AND DATA ANALYSIS . . . . .</b>		 101
5.1	Methods of Data Collection . . . . .	104
5.1.1	Translation . . . . .	105
5.1.2	Judgements of Grammaticality . . . . .	105
5.1.3	Fill-in-the-blank . . . . .	105
5.2	Subjects . . . . .	105
5.3	Results . . . . .	106
5.3.1	Lexical Items . . . . .	106
5.3.2	Neuter and Case-coding Strategies: The COMP Structure . . . . .	110
5.3.3	Language-Specific Constructions . . . . .	113
5.3.4	Resumptive Pronoun Strategy . . . . .	117
5.3.5	Hierarchy of Grammatical Relations. Oblique/Nonoblique Dichotomy . . . . .	120
5.4	Conclusion . . . . .	122
	Tables . . . . .	125

**Chapter VI. SECOND LANGUAGE LEARNING DIFFICULTY:  
ACCOUNTING FOR THE ACQUISITION OF SPANISH RESTRICTIVE  
RELATIVES. PEDAGOGICAL IMPLICATIONS . . . . . 152**

6.1 General Findings . . . . . 153

    6.1.1 The Different Groups and Tasks . . . . . 153

    6.1.2 The Different Constructions . . . . . 155

6.2 Markedness, Permeability and Difficulty . . . . . 159

6.3 Learners' perception of Language Distance . . . . . 161

6.4 Grammaticality and Usage: Distance between the Native and the  
    Nonnative Grammar . . . . . 164

6.5 Conclusion . . . . . 165

Tables . . . . . 167

Charts . . . . . 174

**Chapter VII. CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS FOR FURTHER  
RESEARCH . . . . . 180**

7.1 The notion of markedness . . . . . 180

7.2 The notion of permeability . . . . . 182

7.3 The notion of difficulty . . . . . 183

**APPENDICES**

I. TRANSLATION TEST . . . . . 186

II. JUDGEMENTS OF GRAMMATICALITY TEST (a) . . . . . 188

III. FILL-IN-THE-BLANK TEST . . . . . 191

IV. JUDGEMENTS OF GRAMMATICALITY TEST (b) . . . . . 194

V. DATA HANDLING . . . . . 194

**BIBLIOGRAPHY . . . . . 197**